

HeartSine samaritan® PAD  
SAM 500P Trainer  
model TRN-500-1  
**Manual de l'usuari**

Aquest manual de l'usuari proporciona instruccions sobre la utilització del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer és un dispositiu no mèdic dissenyat per ser utilitzat durant la formació del personal dels serveis d'urgències en l'ús adequat del desfibril·lador extern automàtic HeartSine samaritan PAD 500P. El Trainer no té capacitat terapèutica i no s'ha d'utilitzar en situacions reals de rescat.



**IMPORTANT:** *per tal d'evitar la confusió en el cas d'un rescat real, no emmagatzemeu ni deixeu el Trainer prop del desfibril·lador extern automàtic HeartSine samaritan PAD 500P.*

Per tal de permetre'n una identificació ràpida i fàcil, la interfície d'usuari del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer és una membrana frontal groga, mentre que el desfibril·lador extern automàtic HeartSine samaritan PAD 500P té una membrana frontal de color blau marí/negre.

HeartSine recomana que el personal del servei d'urgències que hagi de fer servir un dels seus desfibril·ladors rebí formació en reanimació cardiopulmonar amb desfibril·lador (RCP-D). El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer s'ha dissenyat per ser utilitzat pels formadors autoritzats de RCP-D amb aquesta finalitat.

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer ve configurat de fàbrica per funcionar d'acord amb les directrius conjuntes de l'American Heart Association i l'European Resuscitation Council del 2015 sobre RCP. El dispositiu compta amb sis escenaris preprogramats basats en aquestes directrius.


Si les directrius sobre RCP es modifiquen, es posarà a disposició dels usuaris el programari necessari per actualitzar el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer de manera que continuï complint amb les normes. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor autoritzat de HeartSine o directament amb HeartSine Tecnologies.

Un cop encès, el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer emetrà missatges de veu audibles acompanyats d'indicadors visuals. El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer també es pot controlar manualment mitjançant el comandament a distància inclòs amb el dispositiu.

Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor autoritzat de HeartSine per obtenir una llista dels accessoris de recanvi.

## Preparació del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer per al seu ús

- 1) Assegureu-vos que el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer està del tot carregat (vegeu l'apartat «Càrrega» d'aquest manual).
- 2) Col·loqueu el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer i el Trainer-Pak™ en una superfície plana. Introduïu el Trainer-Pak en l'obertura del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer i empenyeu-lo fins que sentiu un «clic» per assegurar-vos que s'hi ha inserit correctament.
- 3) Col·loqueu les piles subministrades amb el Trainer al comandament a distància del HeartSine samaritan PAD 500P.


 *No premeu cap botó mentre inseriu les piles del comandament a distància, ja que això restabliria l'ID del comandament a distància.*

- 4) Premeu el botó Encendre/Apagar del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer i escolteu els missatges de veu per assegurar-vos que la unitat està funcionant.
- 5) Si el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer no té càrrega suficient, no funcionarà correctament. En encendre'l, l'indicador d'estat parpellejarà en vermell per indicar que s'ha de carregar. Si la bateria està completament esgotada el dispositiu no s'encendrà. Per obtenir les instruccions completes de càrrega, vegeu l'apartat «Càrrega» d'aquest manual.

### Com encendre i apagar el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer


Per encendre el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer premeu el botó verd Encendre/Apagar.



 *Per defecte, el Trainer s'encendrà amb la configuració de l'últim escenari amb què es va fer servir.*

Per apagar el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer premeu de nou el botó Encendre/Apagar.

Un cop encès, el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer es pot apagar amb el comandament a distància adjunt. Per apagar el Trainer premeu el botó Apagar (botó vermell) del comandament a distància.

 *Si no es fa servir durant quinze minuts, el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer s'apagarà automàticament.*

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



- A** Port de dades
- B** LED d'estat de càrrega de la bateria
- C** Indicador d'estat
- D** Botó Descàrrega
- E** Indicador «No toqueu el pacient»
- F** Altaveu
- G** Cartutx Trainer-Pak
- H** Botó Encendre/Apagar
- I** Indicador «Contacte segur»
- J** Indicador de RCP
- K** Indicador «Col·locació dels pegats»
- L** Fletxes d'acció



**Botó Encendre/Apagar**

Premeu aquest botó per engegar o apagar el dispositiu. Si es prem en el moment en què es recomana l'administració d'una descàrrega, s'emetrà una advertència «Atenció, botó Apagar premut»; el dispositiu no s'apagarà llevat que premeu el botó un altre cop en un termini de tres segons.



**Indicador «Col·locació dels pegats»**

Les fletxes d'acció al voltant d'aquesta icona parpel·lejaran per indicar a l'usuari que els pegats del PAD 500 s'han de col·locar en el pacient tal com s'indica.



**Indicador «Contacte segur»**

Quan les fletxes d'acció al voltant d'aquesta icona parpel·legen, és segur tocar el pacient. Podeu dur a terme la RCP o comprovar l'estat del pacient.



**Indicador d'estat**

Si parpel·leja en verd: el Trainer està llest per ser utilitzat.  
Si parpel·leja en vermell: el Trainer s'ha de carregar.



**Fletxes d'acció**

Les fletxes d'acció al voltant d'una icona parpel·lejaran per indicar a l'usuari les accions que ha de dur a terme.



**Icona «No toqueu el pacient»**

Quan les fletxes d'acció al voltant d'aquesta icona parpel·legen, no toqueu el pacient. El HeartSine samaritan PAD 500P pot estar analitzant el ritme cardíac del pacient o preparant-se per a l'administració d'una descàrrega.



**Botó Descàrrega**

Premeu aquest botó per simular l'administració d'una descàrrega terapèutica.



**Indicador de RCP**

Es tracta d'una sèrie de llums que proporcionen una indicació graduada de la força que s'aplica durant les compressions de la RCP. Quan s'il·luminen els llums verds, es considera que les compressions s'estan administrant amb la força adequada.

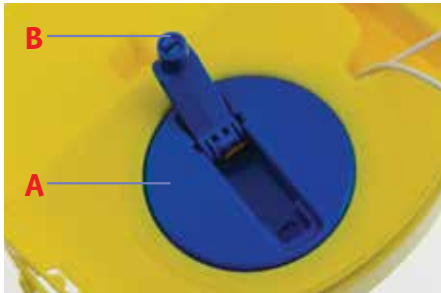
### Utilització dels elèctrodes

Els escenaris de formació inclouen missatges audibles per indicar a l'usuari que ha de treure els elèctrodes del Trainer-Pak i col·locar els pegats dels elèctrodes com s'indica. Seguiu aquests passos quan se us demani de fer-ho.

- 1) Estireu la pestanya verda per obrir el cartutx Trainer-Pak del Trainer i esteneu completament els cables dels elèctrodes.
- 2) Traieu els elèctrodes dels revestiments protectors.
- 3) Col·loqueu els pegats dels elèctrodes com assenyalava l'indicador «Col·locació dels pegats»; els pegats dels elèctrodes de l'estèrnium i l'àpex estan clarament identificats.
- 4) Premeu els pegats fermament per assegurar-vos que el contacte és adequat.

### Rebobinat dels elèctrodes després del seu ús

- 1) Torneu a col·locar els revestiments protectors als pegats dels elèctrodes o reemplaça-los amb pegats nous.
- 2) Doblegueu els pegats de manera que el revestiment quedi a la part l'externa.
- 3) Deixeu que els elèctrodes penguin del dispositiu i feu servir la palanca del mecanisme de bobina blau per rebobinar completament els elèctrodes:

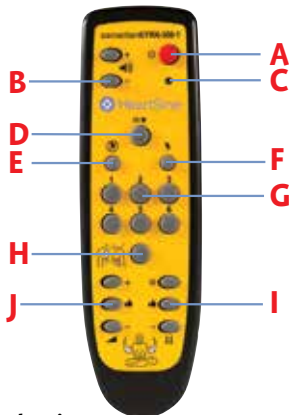


**A** Mecanisme de bobina

**B** Nansa de la bobina

- 4) Col·loqueu els pegats a la part superior del cartutx Trainer-Pak i assegureu-vos que els cables queden per sota dels pegats.
- 5) Tanqueu el cartutx Trainer-Pak col·locant la safata de color groc al seu lloc.

### Comandament a distància del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



- A Botó «Apagar»
- B Control del volum
- C Indicador de bateria baixa
- D Botó «Pausa»
- E Escenari «Descàrrega no necessària»
- F Escenari «Descàrrega necessària»
- G Escolliu escenari
- H Col·loqueu els pegats dels elèctrodes
- I Control de la força del CPR Advisor
- J Control del ritme del CPR Advisor



#### Com apagar el Trainer

Per apagar el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer es pot fer servir el comandament a distància. Per apagar el Trainer premeu el botó vermell del comandament a distància.



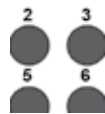
#### Com canviar el volum

Al HeartSine samaritan PAD 500P Trainer hi ha quatre nivells de volum disponibles. Els botons de control del volum estan a l'esquerra del botó Apagar del comandament a distància. Per augmentar el volum premeu el botó «+» i per abaixar el volum, premeu el botó «-».



#### Com posar el Trainer en pausa

Durant la formació es pot posar el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer en pausa. Per posar el Trainer en pausa, premeu el botó «Pausa» (||/▶). El Trainer romandrà en pausa fins que es premi novament el botó «Pausa», moment en què continuarà funcionant en l'escenari seleccionat.



#### Canvi d'escenari

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer té sis escenaris de formació preprogramats (per obtenir-ne detalls vegeu l'apartat d'escenaris de capacitat d'aquest manual). L'escenari es pot canviar prement el botó del número corresponent en el comandament a distància, és a dir, si premeu el botó «3» se seleccionarà l'escenari de formació número tres.

Un cop s'ha canviat l'escenari, el dispositiu funcionarà tal com es detalla en l'apartat «Escenaris». El dispositiu romandrà en aquest escenari fins que se'n seleccioni un de nou.

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer té sis escenaris de formació preprogramats per escollir. Tots els escenaris preprogramats s'han basat en les directrius de 2015 de l'AHA i l'ERC. A continuació es mostren els detalls dels escenaris.

### Escenari 1

1. Mode d'instal·lació - «Demaneu assistència mèdica», «Estireu la pestanya verda», etc.
2. Intervenció de l'usuari - Cal prémer el botó «Pegats» per confirmar que els elèctrodes estan col·locats
3. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
4. Descàrrega recomanada - L'usuari ha de prémer el botó «Descàrrega»
5. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
6. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
7. Descàrrega no recomanada
8. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
9. Repetició - Cal repetir els passos 6 a 8 fins que es premi el botó «Encendre/Apagar»

### Escenari 2

1. Mode d'instal·lació - «Demaneu assistència mèdica», «Estireu la pestanya verda», etc.
2. Intervenció de l'usuari - Cal prémer el botó «Pegats» per confirmar que els elèctrodes estan col·locats
3. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
4. Descàrrega no recomanada
5. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
6. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
7. Descàrrega recomanada - L'usuari ha de prémer el botó «Descàrrega»
8. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
9. Repetició - Cal repetir els passos 6 a 8 fins que es premi el botó «Encendre/Apagar»

### Escenari 3

1. Elèctrodes - El dispositiu assumeix que els elèctrodes ja estan col·locats
2. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
3. Comproveu els pegats - «Comproveu els pegats»
4. Intervenció de l'usuari - Cal prémer el botó «Pegats» per confirmar que els elèctrodes estan col·locats
5. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
6. Descàrrega recomanada - L'usuari ha de prémer el botó «Descàrrega»
7. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
8. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
9. Descàrrega no recomanada
10. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
11. Repetició - Cal repetir els passos 3 a 10 fins que es premi el botó «Encendre/Aparar»

### Escenari 4

1. Elèctrodes - El dispositiu assumeix que els elèctrodes ja estan col·locats
2. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
3. Descàrrega recomanada - L'usuari ha de prémer el botó «Descàrrega»
4. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
5. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
6. Descàrrega recomanada - L'usuari ha de prémer el botó «Descàrrega»
7. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
8. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
9. Descàrrega no recomanada
10. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui
11. Repetició - Cal repetir els passos 5 a 10 fins que es premi el botó «Encendre/Aparar»



### Escenari 5

L'escenari 5 és el mateix que l'escenari 1, amb l'addició d'indicacions audibles que assenyalen els moments en què s'han de realitzar les respiracions de rescat durant el mode RCP.

1. Mode d'instal·lació - «Demaneu assistència mèdica», «Estireu la pestanya verda», etc.
2. Intervenció de l'usuari - Cal prémer el botó «Pegats» per confirmar que els elèctrodes estan col·locats
3. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
4. Descàrrega recomanada - L'usuari ha de prémer el botó «Descàrrega»
5. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui; això inclou una indicació audible assenyalant els moments en què s'han de realitzar les respiracions de rescat; el so del metrònom canvia d'un «bip» a un «tic» durant deu compressions.
6. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
7. Descàrrega no recomanada
8. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui; això inclou una indicació audible assenyalant els moments en què s'han de realitzar les respiracions de rescat; el so del metrònom canvia d'un «bip» a un «tic» durant deu compressions.
9. Repetició - Cal repetir els passos 6 a 8 fins que es premi el botó «Encendre/Apagar»

### Escenari 6

L'escenari 6 és el mateix que l'escenari 2, amb l'addició d'indicacions audibles que assenyalen els moments en què s'han de realitzar les respiracions de rescat durant el mode RCP.

1. Mode d'instal·lació - «Demaneu assistència mèdica», «Estireu la pestanya verda», etc.
2. Intervenció de l'usuari - Cal prémer el botó «Pegats» per confirmar que els elèctrodes estan col·locats
3. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
4. Descàrrega no recomanada
5. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui; això inclou una indicació audible assenyalant els moments en què s'han de realitzar les respiracions de rescat; el so del metrònom canvia d'un «bip» a un «tic» durant deu compressions.
6. Mode de monitor - «Avaluació del ritme cardíac», «No toqueu el pacient», etc.
7. Descàrrega recomanada - L'usuari ha de prémer el botó «Descàrrega»
8. Mode RCP - L'usuari ha de dur a terme la RCP amb l'assessorament que calgui; això inclou una indicació audible assenyalant els moments en què s'han de realitzar les respiracions de rescat; el so del metrònom canvia d'un «bip» a un «tic» durant deu compressions.
9. Repetició - Cal repetir els passos 6 a 8 fins que es premi el botó «Encendre/Apagar»

El comandament a distància permet als formadors de controlar la situació manualment. Quan s'encén, el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer funcionarà com es detalla en els escenaris de formació esmentats. Els formadors poden assumir-ne el control pressionant el botó «Descàrrega necessària», «Descàrrega no necessària» o «Col·loqueu els pegats dels elèctrodes».



### Descàrrega necessària

En prémer el botó «Descàrrega necessària», el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer anul·larà l'escenari de formació seleccionat i simularà un ritme per a descàrrega. En cada període d'anàlisi subsegüent se us aconsellarà l'administració d'una descàrrega fins que s'apagui el Trainer o es premi el botó «Descàrrega no necessària» del comandament a distància.



### Descàrrega no necessària

En prémer el botó «Descàrrega no necessària», el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer anul·larà l'escenari de formació seleccionat i simularà un ritme sense descàrrega. En cada període d'anàlisi subsegüent se us aconsellarà no administrar cap descàrrega fins que s'apagui el Trainer o es premi el botó «Descàrrega necessària» del comandament a distància.



### Col·loqueu els pegats dels elèctrodes

Si es prem el botó «Col·loqueu els pegats dels elèctrodes» el Trainer emetrà els missatges «Col·loqueu els elèctrodes» durant el període d'anàlisi de l'operació. El Trainer continuarà emetent els missatges «Col·loqueu els elèctrodes» fins que es premi de nou el botó «Col·loqueu els pegats dels elèctrodes».

## HeartSine samaritan PAD amb CPR Advisor model 500P

El desfibril·lador extern automàtic HeartSine samaritan PAD 500P incorpora un mòdul de retroalimentació de RCP anomenat «CPR Advisor». El HeartSine samaritan PAD 500P utilitza la funció CPR Advisor per proporcionar informació senzilla sobre la qualitat de la RCP que administren els socorristes. Quan sigui procedent, es demanarà al socorrista que pressioni amb més força fins que les compressions administrades tinguin la força suficient.

Si es considera que les compressions tenen la força suficient, el CPR Advisor analitzarà a continuació el ritme de les compressions administrades. Es demanarà al socorrista que pressioni més ràpidament o més lentament, segons correspongui.

Si la força i el ritme de la RCP que s'està administrant són suficients, el HeartSine samaritan PAD 500P emetrà el missatge «Bones compressions».

Tots els missatges audibles s'acompanyen d'indicacions visuals a la icona Indicador de RCP.

### Formació en CPR Advisor

Els formadors poden simular la funció CPR Advisor en el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer fent servir el comandament a distància. Els formadors han d'observar la RCP administrada pels socorristes i, d'acord amb les seves observacions, prémer el botó corresponent..

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer assumirà inicialment que s'estan administrant les compressions correctes i emetrà el missatge audible:

🔊 «Bones compressions»

Els botons de control de la RCP estan situats a la part inferior del comandament a distància. Els botons de l'esquerra s'utilitzen per indicar el ritme amb el qual l'alumne està realitzant les compressions i els botons de la dreta per indicar la força de les compressions.

#### Ritme de les compressions

Compressions ràpides

Ritme correcte

Compressions lentes



#### Força de les compressions

Iniciu RCP/No hi ha compressions

Força correcta

Força insuficient

### Força de les compressions

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer pot imitar la funció CPR Advisor en el desfibril·lador del HeartSine samaritan PAD 500P.



#### RCP no iniciada

Si l'alumne no ha començat a realitzar la RCP, premeu el botó «No hi ha compressions». El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer emetrà el missatge audible:

🔊 «Pressioneu amb més força, pressioneu amb més força, iniciu la RCP»



L'«Indicador de RCP» del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer té un sol llum taronja parpellejant, tal com es mostra en la imatge. L'alumne ha d'iniciar la RCP immediatament.



### Les compressions no són prou fortes

Si l'alumne ha iniciat la RCP però les compressions no tenen la força suficient, premeu el botó «Força insuficient». El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer emetrà el missatge audible:



«Pressioneu amb més força»



L'«Indicador de RCP» del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer parpellejarà en taronja, com es mostra en la figura. El formador haurà de demanar a l'alumne que pressioni amb més força.



### Força de compressions correcta

Si les compressions que està administrant l'alumne tenen la profunditat suficient, premeu el botó «Força correcta». A continuació, tots els llums (taronges i verds) de la icona «Indicador de RCP» parpellejaran, com es mostra en la figura.



El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer deixarà d'emetre missatges en relació amb la força de les compressions:



«Bones compressions»

### Ritme de les compressions

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer pot imitar la funció CPR Advisor en el desfibril·lador del HeartSine PAD 500P. A continuació es detallen les instruccions per simular el ritme de les compressions.



### Compressions massa lentes

Si les compressions que està administrant l'alumne són massa lentes, premeu el botó «Compressions lentes». El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer emetrà el missatge:



«Pressioneu més ràpidament»



### Compressions massa ràpides

Si les compressions que està administrant l'alumne són massa ràpides, premeu el botó «Compressions ràpides». El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer emetrà el missatge::



«Pressioneu més lentament»



### Ritme de compressions correcte

Si el ritme amb el qual l'alumne està administrant les compressions és correcte, premeu el botó «Ritme correcte». El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer emetrà el missatge «Bones compressions».

### Gestió de la bateria del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer conté una bateria recarregable. Es recomana que us assegureu que el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer està completament carregat abans d'iniciar les activitats de formació.

Un cop carregat del tot, el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer té una autonomia de funcionament d'aproximadament set hores abans que calgui recarregar-lo.

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer supervisarà la capacitat de la bateria a mesura que s'esgoti. Com a mínim una hora abans que s'esgoti la bateria el Trainer emetrà el següent missatge:



«Advertència. Bateria baixa»

En sentir aquesta advertència podeu continuar utilitzant el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer durant un període limitat de temps. Si la bateria s'esgota del tot, el dispositiu Trainer s'apagarà. En aquest moment, cal recarregar el Trainer.

### Càrrega i recàrrega del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Per carregar o recarregar el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer de forma segura, seguiu les instruccions que s'indiquen a continuació.

- 1) Inserir l'adaptador del carregador en l'endoll de la part lateral del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Assegureu-vos que l'adaptador està completament inserit.
- 2) Connecteu el carregador a la xarxa elèctrica.
- 3) Deixeu que el Trainer es carregui. El LED que indica l'estat de càrrega de la bateria (que es troba al costat de l'endoll) serà de color vermell durant la càrrega ràpida i parpellejarà quan s'hagi carregat gairebé del tot. Un cop es completi la càrrega, el LED s'apagarà. Per carregar un HeartSine samaritan PAD 500P Trainer esgotat es triga un màxim de sis hores.
- 4) Traieu l'adaptador del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Enceneu el Trainer per assegurar-vos que el dispositiu funciona.

Si el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer s'encén durant la càrrega, cal apagar el carregador i a continuació encendre'l de nou per tal de reiniciar la càrrega ràpida.

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer només s'ha de carregar amb el carregador subministrat. L'ús de qualsevol altre carregador anul·larà la garantia i pot causar danys al HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer i el carregador estan dissenyats únicament per al seu ús en espais interiors. No l'utilitzeu en entorns mullats o humits.


No hi ha peces reparables per l'usuari dins del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, Trainer-Pak o el carregador. Aquests productes no s'han d'obrir. En l'improbable cas d'una avaria, poseu-vos en contacte immediatament amb el vostre distribuïdor.

### Piles del comandament a distància

El comandament a distància del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer conté un indicador de bateria baixa. Si aquest indicador parpelleja en vermell dues vegades després de prémer un botó del comandament a distància, això vol dir que cal canviar les piles del comandament.

El comandament a distància funciona amb dues piles AAA estàndard.

Es pot accedir al compartiment de les piles aixecant-ne la tapa, situada a la part posterior del comandament a distància.

 Si inseriu les piles en el comandament a distància mentre premeu el botó Apagar, això farà que el comandament a distància entri en mode d'aparellament i adopti un nou identificador de transmissió. Aquest diferirà del que s'ha desat prèviament en el Trainer. Si això succeeix de manera accidental, caldrà completar el procediment d'aparellament per tornar a aparellar el comandament a distància amb el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Un reemplaçament normal de les piles no causa problemes, ja que l'aparellament només s'inicia quan es prem el botó Apagar al mateix temps.

### Eina de configuració del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

L'eina de configuració del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer és un programari que es pot descarregar de forma gratuïta des de la pàgina web de HeartSine ([heartsine.com](http://heartsine.com)). Aquest programari us permet actualitzar el Trainer. Hi ha les següents opcions disponibles:

#### Idioma

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer es pot reprogramar perquè funcioni amb missatges audibles en qualsevol idioma dels que figuren en la llista de selecció. Per trobar les instruccions d'aquest procediment, descarregueu el manual de l'usuari actual de l'eina de configuració del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer de la pàgina web de HeartSine.

#### Aparellament del comandament a distància amb el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Cada HeartSine samaritan PAD 500P Trainer té un comandament a distància específic per utilitzar-lo. Això és així per permetre l'ús de múltiples dispositius en estreta proximitat sense interferències. En el cas improbable que el vostre comandament a distància ja no funcioni amb el vostre Trainer, és possible que calgui aparellar-lo amb el Trainer un altre cop.

L'eina de configuració del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer es pot utilitzar per aparellar un comandament a distància amb el vostre Trainer. Les instruccions completes es troben en el manual de l'usuari adjunt.

#### Identificacions del dispositiu

Durant el procés de fabricació, cada HeartSine samaritan PAD 500P Trainer rep un número d'identificació entre el 001 i el 255. El comandament a distància de cada Trainer rep el mateix número d'identificació. En el cas improbable que s'estiguin fent servir dos dispositius amb el mateix ID al mateix temps, utilitzeu l'eina de configuració del HeartSine samaritan PAD 500P Trainer per assignar números nous als dispositius. Després d'assignar el nou número d'identificació, caldrà aparellar el dispositiu amb el seu comandament a distància.

A continuació es presenta un breu resum dels fonaments de la RCP per a socorristes no professionals segons els consells de l'American Heart Association (AHA) i l'European Resuscitation Council (ERC) en les seves Directrius de 2015 sobre RCP i ECC publicades. L'objectiu d'aquest resum és només servir com a referència ràpida per a aquells socorristes que han rebut formació en l'administració de RCP. HeartSine recomana que tots els usuaris potencials del HeartSine samaritan PAD 500P rebin formació, impartida per una organització de formació competent, tant en l'ús de la RCP com del HeartSine samaritan PAD 500P abans de començar a utilitzar un HeartSine samaritan PAD 500P. Si les directrius es modifiquen, es posarà a disposició dels usuaris el programari necessari per actualitzar el HeartSine samaritan PAD 500P de manera que continuï complint amb les normes. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor autoritzat de HeartSine o directament amb HeartSine Technologies.

**TRUQUEU els serveis d'urgències (999/911/112 etc.). Envieu algú a buscar un DEA.**

La persona no respon? Dirigiu-vos a la persona i sacsegeu-li l'espatlla. Truqueu els serveis d'urgències.



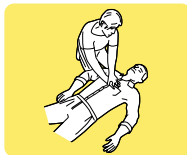
**Mireu, sentiu, escolteu.**

Obriu la via aèria, comproveu la respiració.



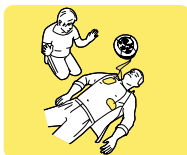
**Dueu a terme una RCP. Seguiu les darreres directrius de l'AHA o l'ERC.**

Administreu RCP fins que hi hagi un DEA disponible O fins que arribi el metge del servei d'urgències. Demaneu ajuda a altres persones i alterneu-vos en l'administració de la RCP.



**Si teniu un DEA, feu-lo servir.**

Continueu administrant la RCP fins que arribin els serveis d'urgències. Alterneu-vos amb una altra persona després d'un cicle o de 2 minuts.



**Si hi ha un DEA disponible, enceneu-lo i seguïu-ne les instruccions. El DEA analitza el ritme.**

**DESCÀRREGA  
RECOMANADA**

**DESCÀRREGA  
NO RECOMANADA**

**ADMINISTREU  
DESCÀRREGA**

**Continueu la RCP  
durant 2 minuts.**

**Continueu la RCP  
durant 2 minuts.**

**Continueu fins que el pacient comenci a despertar-se, és a dir, es bellugui, obri els ulls i respiri normalment.**



### Instruccions per a l'eliminació

El HeartSine samaritan PAD 500P Trainer és un dispositiu reutilitzable. Si es manté d'acord amb les instruccions d'aquest manual, té un període de garantia de dos anys a partir de la data de fabricació.

Per eliminar la unitat HeartSine samaritan PAD 500P Trainer cal dipositar-la en un centre de reciclatge apropiat d'acord amb els requisits nacionals, estatals i locals. Alternativament, podeu retornar la unitat al vostre distribuïdor local o a HeartSine Technologies per a la seva eliminació.

#### *Normes d'eliminació de la Unió Europea:*

no elimineu la unitat HeartSine samaritan PAD 500P Trainer com si es tractés de residus urbans no seleccionats: manteniu el HeartSine samaritan PAD 500P Trainer separat, per ser reutilitzat o reciclat d'acord amb la Directiva 2002/96/CEE del Parlament Europeu i el Consell de la Unió Europea sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE), o torneu-lo al vostre distribuïdor local o a HeartSine Technologies per a la seva eliminació.

### Exclusions de la garantia

HeartSine Technologies o els distribuïdors autoritzats no estan obligats a realitzar el servei de manteniment/repzacions sota garantia si:

- a. S'han fet modificacions no autoritzades al dispositiu.
- b. S'utilitzen components no estàndard.
- c. L'usuari no ha utilitzat el dispositiu d'acord amb les indicacions d'ús o les instruccions proporcionades en aquest manual.
- d. S'elimina, esborra, altera o es fa un mal ús del número de sèrie de l'aparell.
- e. El dispositiu, els elèctrodes o les bateries s'emmagatzemen o utilitzen operacionalment en condicions diferents a les esmentades en les especificacions ambientals.
- f. El dispositiu s'ha provat mitjançant mètodes no aprovats o equip inadequat (vegeu l'apartat «Manteniment» d'aquest manual).

Qualsevol reclamació sota garantia s'ha de fer al centre distribuïdor en el qual vau adquirir originalment el dispositiu. Abans de dur a terme el servei en garantia, HeartSine Technologies requereix prova de compra. El producte s'ha d'utilitzar d'acord amb el manual de l'usuari i amb la finalitat a la qual estava destinat. Si teniu alguna pregunta, poseu-vos en contacte amb [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) per obtenir ajuda.

**Notes:**

**Notes:**



**heartsine.com**

Per obtenir més informació, poseu-vos en contacte amb nosaltres escrivint a [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) o visiteu el nostre lloc web: [heartsine.com](http://heartsine.com).

### **EMEA/APAC**

**HeartSine Technologies, Ltd.**

203 Airport Road West

Belfast, BT3 9ED

Regne Unit

Tel: +44 28 9093 9400

Fax: +44 28 9093 9401



© 2019 HeartSine Technologies. Tots els drets reservats. Made in U.K.

H017-001-629-4 CA